

Tłumaczenie deklaracji zgodności

Opis produktu Wyłączniki 3WA1 z interfejsem radiowym wraz z akcesoriami 3WA8/3WA9

Producent Siemens AG, SI EP

Adres Siemensstraße 10, 93055 Regensburg

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością, że określone wyżej produkty są zgodne z następującymi europejskimi dyrektywami:

2014/53/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych

2011/65/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Zgodność z dyrektywami została potwierdzona przez spełnienie następujących norm:

Norma	Rok	Rok	Norma
EN 60669-2-5	2016	EN 62479	2010
EN 301 489-17 V3.2.4	2020	EN IEC 63000	2018
EN 300 328 V2.1.1	2016-11		
EN 60947-2	2017		
EN 60947-2:2017/A1	2020		

Wyłączniki:

3WA1*abc-defgh-jklm*

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-8; e=A,C,E-G,L-N,Q-S,U-W; f=A-H,K,L,Q-S,U-W; g=0-8; h=0-8; j=0-8; k=A-H, J-N,P-S; l=A-H,J,L,N, P-W; m=0-8;]

Akcesoria:

3WA9111-0*abcd* z dodatkowymi Z-opcjami *efg*

[a=A, B, E, P; b=A-H, K-N, P-T, W, X; c=0-8; d=0-8; e=A-D, F, K, N, P, R-U; f=0-8; g=0-9;]

3WA8*abc-dAefg-1hjk*

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-6,8; e=A,U; f=3-5; g=1-8; h=A,B,C,K; j=A,C,G,H; k=1,5;]

Amberg, 2021.02.18

Miejsce i data sporządzenia oryginału

Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości.

Przetłumaczył:

W załączniku dołączono oryginalną deklarację zgodności w językach angielskim i niemieckim.

EU-Konformitätserklärung / *EU-Declaration of Conformity* Nr. / No. co20009t

Produktbezeichnung/-modell 3WA Leistungsschalter mit Funk Schnittstelle mit Zubehör 3WA8 / 3WA9
Product identification/-model 3WA Circuit Breaker with Radio Interface with Accessories 3WA8 / 3WA9
Typennummern siehe Anhänge RED, RoHS
Type numbers see annexes RED, RoHS

Hersteller Siemens AG, SI EP
Manufacturer
Anschrift Siemensstraße 10
Address 93055 Regensburg

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/53/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L153, 22/05/2014, S. 62–106

2014/53/EU *Directive of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment; Official Journal of the EU L153, 22/05/2014, p. 62–106*

2011/65/EU Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2011/65/EU *Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment*

Weitere Angaben über die Einhaltung dieser Richtlinie(n) enthalten die Anhänge, die ein integraler Bestandteil dieser Konformitätserklärung ist.
Further information about the conformity to this Directive(s) are given in the annexes, which are an integral part of this declaration of conformity.

Unterzeichnet für und im Namen von: / *Signed for and on behalf of:*
Siemens Aktiengesellschaft

Amberg,
Ort / *place* Datum der Ausstellung / *date of issue*

Dr. Klaus Orth i.V.
Name / *name* Unterschrift / *Signature*

Christian Grosch i.V.
Name / *name* Unterschrift / *Signature*

Leitung Entwicklung / *head of development*
Funktion / *function*

Leitung Qualität / *head of quality*
Funktion / *function*

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.
This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Klaus Helmrich,
Cedrik Neike, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Anhang / Annex RED zur EU-Konformitätserklärung / to EU-Declaration of Conformity Nr. / No. co20009t

Produktbezeichnung/-modell 3WA Leistungsschalter mit Funk Schnittstelle mit Zubehör 3WA8 / 3WA9
Product identification/-model 3WA Circuit Breaker with Radio Interface with Accessories 3WA8 / 3WA9

Name, Anschrift, Kennnummer der notifizierten Stelle: VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH,
name, address, identification number of the notified body: Offenbach, Germany; 0366
Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung: VDE-40052844
Number of the EU type-examination certificate:

Die nachfolgend angeführten Komponenten des oben beschriebenen Gegenstandes der Erklärung erfüllen die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:
The below mentioned components of the object of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/53/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L153, 22/05/2014, S. 62–106

2014/53/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment; Official Journal of the EU L153, 22/05/2014, p. 62–106

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared.

Art. 3 (1) a) Schutz der Gesundheit und Sicherheit Harmonisierte Normen / Health and Safety - Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60669-2-5	2016	EN 62479	2010

Art. 3 (1) b) EMV Harmonisierte Normen / EMC Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 301 489-17 V3.2.4	2020		

Art. 3 (2) Effiziente Nutzung des Funkspektrums Harmonisierte Normen / Efficient usage of spectrum Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 300 328 V2.1.1	2016-11		

Art. 3 (3) a)-i) Delegierte Rechtsakte für Funkanlagen / Delegated acts for Radio equipment

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue

Sonstige technische Normen, Spezifikationen / other technical standards, specifications:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60947-2	2017		
EN 60947-2:2017/A1	2020		

Leistungsschalter / circuit breaker

3WA1abc-defgh-jklm

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-8; e=A,C,E-G,L-N,Q-S,U-W; f=A-H,K,L,Q-S,U-W; g=0-8; h=0-8; j=0-8; k=A-H, J-N,P-S; l=A-H,J,L,N, P-W; m=0-8;]

Zubehöre / Accessories

3WA9111-0abcd additional Z-Option efg

[a=A, B, E, P; b=A-H, K-N, P-T, W, X; c=0-8; d=0-8; e=A-D, F, K, N, P, R-U; f=0-8; g=0-9;]

3WA8abc-dAefg-1hjk

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-6,8; e=A,U; f=3-5; g=1-8; h=A,B,C,K; j=A,C,G,H; k=1,5;]

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Klaus Helmrich,
Cedrik Neike, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Anhang / Annex RoHS
zur EU-Konformitätserklärung / to EU-Declaration of Conformity
Nr. / No. co20009t

Produktbezeichnung/-modell 3WA Leistungsschalter mit Funk Schnittstelle mit Zubehör 3WA8 / 3WA9
Product identification/-model 3WA Circuit Breaker with Radio Interface with Accessories 3WA8 / 3WA9

Die nachfolgend angeführten Komponenten des oben beschriebenen Gegenstandes der Erklärung erfüllen die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

The below mentioned components of the object of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2011/65/EU Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the designated product with the provisions of the applied Directive(s) is proved by full compliance with the following standards / regulations:

Harmonisierte Normen / Harmonized standards:

Referenznummer <i>Reference number</i>	Ausgabedatum <i>Date of issue</i>	Referenznummer <i>Reference number</i>	Ausgabedatum <i>Date of issue</i>
EN IEC 63000	2018		

Leistungsschalter / circuit breaker

3WA1abc-defgh-jklm

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-8; e=A,C,E-G,L-N,Q-S,U-W; f=B-H,K,L,Q-S,V,W; g=0-8; h=0-8; j=0-8; k=A-H, J-N,P-S; l=A-H,J,L,N, P-W; m=0-8;]

Zubehöre / Accessories

3WA9111-0abcd additional Z-Option **efg**

[a=A, B, E, P; b=A-H, K-N, P-T, W, X; c=0-8; d=0-8; e=A-D, F, K, N, P, R-U; f=0-8; g=0-9;]

3WA8abc-dAefg-1hjk

[a=1-3; b=0-6; c=0,2,3,5,6,8; d=1-6,8; e=A,U; f=3-5; g=1-8; h=A,B,C,K; j=A,C,G,H; k=1,5;]

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Klaus Helmrich,
Cedrik Neike, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322